

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://stuservis.ru/diplomnaya-rabota/285912>

Тип работы: Дипломная работа

Предмет: Педагогика

Введение 4

Глава 1. Теоретические основы обучения иноязычной письменной речи 7

1.1. Основные характеристики письменной речи 7

1.2 Особенности творческой письменной речи 11

Выводы по главе 1 20

Глава 2. Методика обучения творческому письму на уроках иностранного языка 22

2.1. Творческое письмо в содержании современных УМК по иностранному языку 22

2.2. Приемы обучения творческому письму учащихся основной школы 38

Выводы по главе 2 52

Заключение 54

Список литературы 56

Введение

Актуальность исследования. Вопросы обучения творческой письменной речи в современной лингвистике являются одними из самых актуальных в процессе изучения любого иностранного языка. Во-первых, письмо есть методическо-техническая составляющая творческой письменной речи, которая в свою очередь является распространенным типом речевой деятельности в целом и находит свое выражение в фиксировании того или иного содержания графическими знаками. Во-вторых, письменная коммуникация взаимосвязана с процессом чтения и реализует вспомогательную роль при оформлении грамматического навыка и исполнения письменных упражнений, для выполнения которых необходим творческий подход. Все это позволяет обучающимся сохранить и закрепить в памяти учебный материал. В-третьих, овладение навыками иноязычного творческого письма становится более важным по причине более свободного осуществления профессиональной деятельности в зарубежных организациях, роста туристического потенциала, участия в международных конференциях, а также разнообразной коммуникации через Интернет. Реализация всех этих намерений требует умения грамотно выражать мысли и идеи в письменной форме. В этой связи освоение композиционных и стилевых особенностей творческой письменной речи помогает легче адаптироваться в иноязычной среде.

Школьная отечественная методика обучения иностранному языку недостаточно уделяет должное внимание вопросу формирования навыков письма и их творческой составляющей. Данный подход приводит к появлению ошибок различных видов. Эти факторы, а также необходимость реализации требований к письменной речи учащихся, большой потенциал творческой письменной речи для повышения уровня владения иностранным языком, отсутствие разработанных систем практики обучения творческой письменной речи обусловили актуальность нашего исследования.

Степень разработанности темы. Вопросы освоения иноязычной творческой письменной речи в ходе обучения иностранному языку отражены в трудах немалого числа исследователей. Здесь можно выделить работы Н. Д. Гальсковой, Н. И. Гез, Р. П. Мильруда, Е. Н. Солововой и других авторов.

Цель исследования: рассмотреть особенности обучения творческому письму на уроках иностранного языка. В качестве объекта исследования выступает иноязычная письменная речь.

Предмет исследования – творческая иноязычная письменная речь.

Для достижения цели были поставлены следующие задачи:

- 1) определить основные характеристики письменной речи;
- 2) выделить особенности творческой письменной речи;
- 3) выявить место и роль творческого письма в содержании современных УМК по иностранному языку;
- 4) рассмотреть и систематизировать приёмы обучения творческому письму учащихся основной школы.

Намеченные выше задачи послужили источником выбора методов исследования. К ним относятся:

- методический анализ психолого-педагогических источников заявленной проблематике;
- анализ итогов обучающей деятельности учащихся;

- сравнение, обобщение и использование результатов педагогического опыта преподавателей. Практическая значимость. Результаты и методические разработки данного исследования могут применяться в практической преподавательской деятельности, а также любой иной обучающей деятельности английскому языку на средней ступени образования.

Работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка литературы.

В первой главе «Теоретические основы обучения иноязычной письменной речи» рассматриваются основные характеристики письменной речи и особенности творческой письменной речи.

Вторая глава «Методика обучения творческому письму на уроках иностранного языка» посвящена анализу особенностей творческого письма в содержании современных УМК по иностранному языку и рассмотрению приемам обучения творческому письму учащихся основной школы.

Глава 1 Теоретические основы обучения иноязычной письменной речи

1.1. Основные характеристики письменной речи

Очевидно, одним из главных целеполаганий в процессе освоения иностранного языка в среднем учебном заведении является овладение коммуникативной компетенцией, а значит практическое обучение. Не менее важными являются вопросы формирования у обучающихся навыков управления функциональными процессами в процессе письма: добавление языка и мышления, осознания закономерностей построения речи, выхода из проблемных ситуаций. В настоящее время это является трендом личностного и профессионального развития индивида – необходимость на всех уровнях личностей, готовых и способных на нестандартные решения и умения креативно мыслить, делать правильный выбор из нескольких перспектив.

Данный подход применим и к понятию письменной речи обучающихся. Мотивированная, целеполагательная и структурированная письменная речь учащегося – это создание письменной работы, которая выполнена с учетом важных структурных характеристик, присущих «хорошей речи»: развитые лингвистические способности, умение мыслить и представлять, а также иностранные языковые знания и навыки.

Под письменностью понимается форма существования языка, возникшая позже устной речи. Однако для различных форм языковой деятельности первичным может быть как устный, так и письменный язык. Письменность произвела революцию в способах сбора, передачи и обработки информации, изменила человека, особенно его способность мыслить абстрактно [Мильруд, 2007]. В настоящее время термин «письменный язык» включает в себя чтение и письмо. «Письмо — это знаковая система фиксации языка, позволяющая передавать информацию на расстояние и фиксировать во времени с помощью графических элементов. Каждая система письма характеризуется постоянным составом знаков» [Мильруд, 2007: с. 84]. Письмо воспринимается в психологии как сложный процесс, включающий отношения между звуками речи, буквами и «предметными движениями» человека как графическую систему плана выражения [Выготский, 2018: с. 85].

Одна из основных трудностей в овладении письмом связана с тем, что учащемуся приходится переходить от звучного, конкретного языка к языку абстрактному, в котором используются не слова, а представления. Способы возникновения и развития письма с самого начала проявляются как сознательные действия, и только потом письмо становится автоматизированным навыком [Бабанский, 2016].

Письменная форма коммуникации выполняет важную функцию в современном обществе. В этой связи навыки написания на английском языке становятся все более важными. Письмо, как образовательная цель, присутствует в программах для всех типов учебных заведений на всех уровнях преподавания иностранного языка. Кроме других мер, письмо одинаково представлено в ОГЭ и ЕГЭ. Письмо необходимо во время путешествий, работы в иностранных компаниях, участия в международных конференциях и программах обмена, общения через Интернет. Необходимо уметь заполнять анкеты, декларации, вести деловую переписку, писать резюме, рефераты, отчеты и т.д. Таким образом, важно умение в письменном виде высказывать мнения и идеи, а также знать основы композиции, стилистические особенности и соблюдать определенные правила организации письменного текста.

Е.А. Земская [Земская, 2018: с. 44] рассказывает о трудностях, возникающих при обучении иноязычному письму:

- дисбаланс между звуками и графическим контуром букв, слов и предложений, посредством которых происходит визуальное выражение смыслового содержания высказывания на иностранном языке;
- пропуск части точной информации в устной речи, что восполняется с помощью мимики, жестов и

интонации. При использовании письма это недопустимо, информация должна быть подана полно и точно, максимально развернута, чтобы более полно передать коммуникационное сообщение. Невозможность использования интонации в творческом письме требует более тщательного подбора синтаксических средств, а неумение использовать мимику и жесты - более строгого подхода к формулированию грамматического содержания творческого письма.

Контент письменного произведения вытекает из его цели и задач. Пользуясь мнением А. М. Ивановой [Волков, 2016] добавим, что переданная в тексте мысль определяет форму используемого произведения. Формы творческой письменной речи, которые могут быть использованы в качестве учебных материалов, представляют собой заполненные анкеты и бланки, дневники, диктанты, конспекты, заметки в стенгазету, письма, презентации, доклады, рецензии, аннотации, проекты, произведения различного характера, рассказы, сказки, стихи и т. д. Для овладения навыками письма можно использовать упражнения по написанию букв или образцы писем и т. д. Умение строить развернутые высказывания по логике построения рассказа приобретается через формирование навыков пересказа текстов. Например, учащимся может быть представлен текст, имеющий несоответствие по структуре по логической структуре. В этом случае основная задача обучающихся – найти ему нужную форму.

По мнению Э.И. Пассова [Кашлев, 2016: с. 34], обучать заинтересованных в расширении письменной выразительности можно посредством различных упражнений: составить рассказ, аналогичный прочитанному или услышанному; придумать историю, построенную по определенному плану; оформить вступление или конец текста, проанализировать разные варианты произведения и т. п.

На основании изложенного отметим, что письменная речь представляет собой особый вид деятельности, включающий три уровня (психологический, сенсомоторный, лингвистический).

На психологическом уровне осуществляется:

- 1) формирование намерения, мотива письменного общения;
- 2) создание плана;
- 3) создание с учетом идеи общего смысла;
- 4) регламентация деятельности и осуществление контроля за совершаемыми действиями.

Сенсомоторный уровень восприятия делится на два подуровня: сенсомоторный и оптомоторный. Сенсорно-акустико-моторный подуровень стимулирует процесс звукоразличения, создает основу для операций акустического и кинестетического анализа звуков, слов, умения различать устойчивые фонемы и артикли; обеспечивает установление последовательности букв в слове, что возможно при сохранной слухо-речевой памяти. Оптомоторный подуровень отвечает за транскодирование (транскодирование) из одного кода в другой: при письме - из звука в букву, из буквы в комплекс тонких движений руки. При чтении происходит присвоение букв соответствующим звукам, а также воспроизводятся сложные отношения между звуком и буквой, между фонемой и графемой.

Перевод с одного уровня на другой возможен только благодаря взаимодействию нескольких систем анализа и высочайшего уровня организации языка. Для осуществления письменной речи необходимы: обобщенные представления о звуках определенной языковой системы, устойчивые связи звуков и букв, обозначающих эти звуки и обобщенные в устойчивые графемы.

На лингвистическом уровне осуществляется перевод внутреннего смысла, который формируется на психологическом уровне в языковых кодах – лексико-морфологических и синтаксических единицах. Письменная речь обеспечивается работой ряда анализаторов, отвечающих за психофизиологическую основу этого процесса: акустического, оптического, кинестетического, кинетического, проприоцептивного, пространственного и т.д. Например, если анализ письма и звука обеспечивается совместной работой акустического и кинестетического анализаторов, то перекодировка звуков и букв обеспечивается акустическим, кинестетическим и оптическим анализаторами, при написании письма работают оптический, пространственный и двигательный анализаторы.

Таким образом, мы увидели, каким сложным, творческим и непредсказуемым является процесс оформления, передачи и восприятия письменной речи, особенно если это касается творческого процесса на иностранном языке.

1.2 Особенности творческой письменной речи

Современное образование ориентировано на личностное развитие личности учащегося, поэтому весьма перспективно выделить (среди деятельностных принципов педагогической и познавательной деятельности учащихся) принцип творчества, определенный А. А. Леонтьевым как тезис о воспитании «потребности в

творчестве и навыков творчества» [Леонтьев, 2005: с. 26]. В психолого-педагогической литературе педагогико-познавательная деятельность студентов соотносится с творческой, творческой деятельностью, в которой результат и способы познания, как правило, не predetermined, а создаются или преобразуются субъектом учебно-познавательной деятельности. деятельности [Леонтьев, 2005: с. 52].

Творчество в современном понимании разных гуманитарных наук рассматривается в узком и широком смысле. В первом случае под творчеством понимается деятельность человека с новым, ранее неизвестным контентом, имеющим при этом общественно-историческую ценность. В связи с этим Л. С. Выготский отмечал, что в этом понимании творчество - «удел немногих избранных людей, гениев, талантов» [Волков, 2016: с. 17]. Именно им удалось создать великие художественные произведения, сделать новые масштабные открытия в науке или совершить прорывы в технике. Более широко известное понимание творчества или творческой деятельности заключается в понимании их как любой сферы приложения практической или теоретической направленности, которая характеризуется или в которой присутствуют новые результаты или новые аспекты, касающиеся именно знаний, решений, способов действия, материальных продуктов.

Проблемы творчества занимали умы многих ученых, философов, педагогов, психологов. В педагогической и психологической литературе, творческая активность рассматривается как деятельность, направленная на создание нового продукта. Творчество есть деятельность, которое создает что-то новое, ранее не встречавшееся [Алхазишвилли, 2017: с. 202-206].

Условия современного общества требует от личности проявления творческого мышления. Творческое мышление развивается на основе творческой активности. Практика показывает, что любая деятельность, которую осуществляет человек, требует творческих способностей и творческого подхода к осуществлению деятельности [Выготский, 2018].

Исследование творческого мышления приобрело свое начало во второй половине XX века. В это время были предприняты первые попытки измерения уровня творческого развития, разработаны методики для измерения, выявлены условия, влияющие на развитие творческих способностей [Дьяконов, 2017].

В ходе творческой деятельности развивается творческая личность. Творческой личностью являются человек, который осуществляет творческую деятельность, на основе творческой активности. Творческая активность представляет собой свойством личности. Данное свойство личности отличает деятельность и общение человека оригинальностью и созидательностью. В творческой активности, человек самостоятельно ставить цели и задачи, переносит знания и навыки на практическую деятельность.

Творческая активность проявляется не только в творчестве, а во всех видах деятельности, будь то научная, художественная, управленческая и т.д., то есть любая деятельность основывается на творческой активности. Важную роль творческая активность играет в учебном процессе детей [Леонтьев, 2016].

Весь перечень языковых и условно-речевых заданий письменного формата входит как составная часть обучающей творческой письменной речи. Такие задания, включающие в себя разные форматы, встречаются нам в виде сочинений, диктантов, изложений, разнообразных месседжей, писем делового, профессионального и личностного характера, написание историй, рассказов ситуативного характера стали базовыми для освоения навыков иноязычной творческой письменной речи.

Творческая письменная речь в этом контексте формируется как творческий навык, осознаваемый в качестве возможности выражения в письменном формате своего мышления. Достижение этой цели становится возможным при овладении навыками орфографии и каллиграфии, особенностями выбора целесообразных лексических и грамматических единиц, а также композиционного построения и оформления в письменной форме речевых конструкций как внутренней, так и внешней речи.

1. Акимова, М.К. Индивидуальность учащегося и творческий подход / М.К. Акимова, Т.В. Козлова. – М.: Просвещение, 2016. – 314 с.
2. Алхазишвилли, А.А. Основы освоения устной иностранной речью / А.А. Алхазишвилли. – М., Просвещение, 2017. – 334 с.
3. Амирова, Т.А. Функциональная связь письменной и звучащей речи / Т.А. Амирова. – М.: Академия, 2015. – 287 с.
4. Артемов, В.А. Психология обучения иностранному языку / В.А. Артемов. – М.: Высшая школа, 2016. – 256 с.
5. Арутюнов, Ю.С. О классификации активных методов обучения / Ю.С. Арутюнов // V Межведомственная школа-семинар по интенсивным методам обучения. – Рига, 1983. – С.11-15.
6. Бабаева, Э.У. К вопросу отождествления индивида по признакам творческой письменной речи / Э.У. Бабаева // Правоведение. – 2013. – № 6. – С. 13-21.

7. Бабанский, Ю. К. Оптимизация условий обучения: общедидактический аспект / Ю. К. Бабанский. – М.: Просвещение, 2016. – 192 с.
8. Бабанский, Ю.К. Приемы обучения в современной общеобразовательной школе / Ю.К.Бабанский. – М.: Просвещение, 2016. – 208 с.
9. Белозерцев, Е.П. Методы комплексного педагогического исследования. Учебное пособие / Е.П.Белозерцев /под ред. Н.В.Кузьминой. – Л.: Изд-во ЛГУ, 2010. – 172 с.
10. Белокопытов, Ю. Активные приемы обучения / Ю.Белокопытов, Г.Панасенко // Высшее образование в России. 2004. – № 4. – С. 167-169.
11. Бим, И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и вопросы учебника для школы / И.Л. Бим. – М., Просвещение, 2017. – 278 с.
12. Биболетова М.З., Трубанева Н.Н. Обучение английскому языку в курсе «Английский с удовольствием» / «Enjoy English» в условиях ФГОС. Подготовка к ГИА и ЕГЭ средствами УМК «Enjoy English»: Методические материалы. – М.: Титул, 2013. – 103 с.
13. Вайсбурд, М.Л. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе / М.Л. Вайсбурд. – М.: Просвещение, 2018. – 278 с.
14. Верещагин, Е. М. Лингвистика и культура / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. – М.: МГУ, 2017, – 348 с.
15. Волков, А.А. Грамматика. Семиотика творческой письменной речи / А.А. Волков. – М.: Академия, 2016. – 186 с.
16. Выготский, Л.С. Воображение и творчество в детском возрасте. – М.: Просвещение, 2018. – 93 с.
17. Гез, Н. И. Развитие коммуникативной компетенции в ситуациях ролевого обучения / Н.И.Гез // Тезисы докл. на Всесоюзной научной конференции «Коммуникативные единицы языка». М: МГПИИЯ им. – М. Тореза, 2004. – 124 с.
18. Гельб, И.Э. Опыт исследования письма (Основы грамматики) / И.Э. Гельб. – М.: Просвещение, 2016. – 182 с.
19. Гражданское образование: содержание и активные методы обучения. Под редакцией Н. Воскресенской и С. Шехтера. При участии А. Иоффе и Ч. Уайта. – М.: Фонд «Сивитас», 2005. – 307 с.
20. Гусаков, В.П., Пустовалова Н.И., Хрущев В.А., Карташова Е.Б., Исакова Е.К. Инновационные методы обучения в высшей школе: учебно- практическое пособие. – Петропавловск: СКГУ им. М. Козыбаева, 2007. – 92 с.
21. Добровичч, А.Б. Воспитателю о психологии и психогигиене коммуникации. – М.: Просвещение, 2015. – 274 с.
22. Дьяконов, И.М. Письмо // Лингвистический энциклопедический словарь. – М.: Наука, 2017. – 618 с.
23. Заир-Бек, С.И., Муштафинская И.В. Развитие рационального мышления на уроке. – М.: Просвещение, 2016. – 84 с.
24. Земская, Е.А. Письменная речь // Русский язык: Энциклопедия. – М.: Астрель, 2018. – 349 с.
25. Зимняя, И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. – М.: Просвещение, 2018. – 248 с.
26. Иванова, А.М. Обучение творческой письменной речи на английском языке. – М.: Просвещение, 2017. – 320 с.
27. Иоффе, А.И. Методические материалы по гражданскому образованию. – М.: Новый учебник, 2018 – 109 с.
28. Кашлев, С.С. Технология интерактивного обучения. – Минск, 2016. – 196с.
29. Кирилина, А.В. Гендер: лингвистические аспекты. – М.: Академия, 2015. – 138 с.
30. Концепция образования по иностранным языкам в 12-ти летней школе // Иностранные языки в школе. 2000. № 6. – С. 44-50.
31. Корнеева, Л.И. Современные интерактивные способы обучения: зарубежный опыт// Университетское управление. 2004. №4. – С. 78-83.
32. Культура русской речи: Учебник для вузов / Отв. ред. Л.К. Граудина, Б.Н. Ширяев. – М.: Наука, 2016. – 328 с.
33. Лаптева, О.А. О языковых основаниях выделения и отличия разновидностей современного русского литературного языка // Вопросы языкознания. 2014. № 6. – С. 48-54.
34. Лебедева, Н.Б. Об аспектах юридическолингвистики // Актуальные проблемы филологии. – Барнаул, 2018. – 216 с.
35. Леонтьев, А. А. Язык и речевая деятельность в общей и педагогической психологии. – М: РАО/МПСи, 2016. – 127 с.
36. Леонтьев, А.А. Психология коммуникации: учеб. пособие для вузов по спец. «Психология». - 2-е изд.-М.: Смысл: Академия, 2005.-368с.

37. Лернер, И.Я. Дидактические аспекты методов обучения. – М.: Педагогика, 1981. - 184с
38. Лурия, А. Р. Язык и сознание / Под редакцией Е. Д. Хомской. – М: Наука, 2016. – 320 с.
39. Мильруд, Р.П. Методика изучения иноязычной творческой письменной речи// Иностранные языки в школе. 2007. № 2. – С. 75-82.
40. Садовникова, И.Н. Дисграфия, дислексия, алалия: технология преодоления. – М.: Парадигма, 2012. – 279 с.

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://stuservis.ru/diplomnaya-rabota/285912>